

Dohoda o náhrade za obmedzenie užívania pozemkov

č. OST/36/2023/BVS

uzavretá podľa ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. v spojení s ustanovením § 20 zákona č. 442/2002 Z.z.
(ďalej len „Dohoda“)

Článok I. Zmluvné strany

- 1.1 Názov:** Roľnícke družstvo " Vrátno ", Hradište pod Vrátnom
Sídlo: Hradište pod Vrátnom č. 313, 90612 Hradište pod Vrátnom
IČO: 00 590 037
DIČ: 2020375896
IČ DPH: SK2020375896
Zápis: v obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel: Dr, vložka č. 76/T
Zastúpený:

Bankové spojenie:
Číslo účtu (IBAN):
SWIFT:
(ďalej ako „Účastník 1“)
- 1.2 Názov:** Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava
Štatutárny orgán: JUDr. Peter Olajoš, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing. Marián Havel, člen predstavenstva a investičný riaditeľ
IČO: 35 850 370
DIČ: 2020263432
IČ DPH: SK2020263432
Zápis: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 3080/B
Bankové spojenie: VÚB Bratislava – Ružinov
Číslo účtu (IBAN): SK07 0200 0000 0000 0100 4062
SWIFT: SUBASKBX

(ďalej ako „Účastník 2“)

Článok II. Úvodné ustanovenia

- 2.1 Účastník 2 je stavebníkom stavby „Rozšírenie vodného zdroja Holdošov Mlyn“ (ďalej len „Stavba“), na ktorú bolo vydané rozhodnutie č. OÚ-SE-OSZP-2013/18 zo dňa 14.11.2013 a rozhodnutie č. OÚ-TT-OOP3-2017/001185 zo dňa 13.11.2017, právoplatné dňa 18.12.2017, ktorým sa stavebníkovi povoľuje uskutočnenie predmetnej Stavby.
- 2.2 Účastník 1 je vlastníkom nehnuteľností – pozemkov nachádzajúcich sa v katastrálnom území Hradište pod Vrátnom, obec Hradište pod Vrátnom, okres Senica, zapísaných v katastri nehnuteľností ako:

Číslo listu vlastníctva	Číslo parcely	Register KN	Spoluvlastnícky podiel	Celková výmera v m ²	Druh pozemku
2419	9749	C	1/1	1601	ostatná plocha
2419	11151	C	1/1	4012	orná pôda
2419	11157	C	1/1	9169	orná pôda
2419	9625	C	1/1	3009	ostatná plocha
2419	9640	C	1/1	3822	ostatná plocha
1162	10007	C	1/1	427	ostatná plocha
1162	11203	C	1/1	716	orná pôda

(ďalej len „Pozemky“).

Článok III. Predmet Dohody

- 3.1 Účastník 2 užíval počas realizácie Stavby Pozemky zamerané a vyčíslené v geodetickej dokumentácii pre zobrazenie a vyčíslenie rozsahu dočasného záberu, vyhotovenej spoločnosťou GEOASK, s.r.o., Rovnianska 11, 851 02 Bratislava, IČO: 45 299 382 dňa 01.08.2021, č. zákazky 003.1/2021 (ďalej len „GD1“) a spoločnosťou UNISTAV spol. s r.o., Priemyselná 279, 905 01 Senica, IČO: 31 409 539 dňa 31.01.2022, č. zákazky 112/2020 (ďalej len „GD2“) v nasledovnom rozsahu:

Geodetická dokumentácia	Číslo parcely	Diel číslo	Výmera záberu (dielu) v m ²	Spoluvlastnícky podiel	Náhrada v € za 1 m ²	Spolu náhrada v € za záber a podiel
GD1	9749	35	21	1/1	0,970	20,37
GD1	11151	79	443	1/1	0,970	429,71
GD1	11157	85	2095	1/1	0,970	2 032,15
GD2	9625	52	67	1/1	0,970	64,99
GD2	9640	67	85	1/1	0,970	82,45
GD2	10007	99	141	1/1	0,970	136,77
GD1	11203	121	181	1/1	0,970	175,57

- 3.2 Predmetom tejto Dohody je poskytnutie jednorazovej finančnej náhrady za nútené obmedzenie užívania Pozemkov v rozsahu uvedenom v bode 3.1 tohto článku Dohody počas realizácie Stavby.

Článok IV. Výška náhrady a platobné podmienky

- 4.1 Celková náhrada za užívanie Pozemkov počas realizácie Stavby v rozsahu uvedenom v článku III. bod 3.1 tejto Dohody, ktorá je zároveň cenou dohodnutou zmluvnými stranami, je vo výške **2.942,01 EUR** (slovom: dvetisícdeväťstoštyridsaťdva eur a jeden cent).
Výška náhrady je vypočítaná podľa vzorca:
$$\text{záber v m}^2 \times \text{náhrada v €/m}^2 \times \text{spoluvlastnícky podiel} = \text{náhrada v €/za záber a podiel}$$
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že náhradu dohodnutú v bode 4.1 tohto článku Dohody, Účastník 2 zaplatí na číslo účtu Účastníka 1 uvedené v bode 1.1 tejto Dohody, a to na základe faktúry, ktorá musí obsahovať všetky náležitosti v súlade s platnými právnymi predpismi, a ktorú Účastník 1 vystaví do pätnástich (15) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Dohody a doručí ju do podateľne v sídle Účastníka 2. Splatnosť faktúry je 30 (tridsať) kalendárnych dní od doručenia do podateľne v sídle Účastníka 2.
- 4.3 V prípade, že faktúra obsahuje nesprávne údaje, nesprávne fakturovanú jednorazovú náhradu alebo neobsahuje potrebné náležitosti podľa tejto Zmluvy, Účastník 2 je oprávnený vrátiť ju Účastníkovi 1 na doplnenie alebo opravu. V takom prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry do podateľne v sídle Účastníka 2.

Článok V. Ochrana osobných údajov

- 5.1 Zmluvné strany sú pri spracúvaní osobných údajov povinné dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy o ochrane osobných údajov, najmä Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“) a zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Na strane Účastníka 2 je možné kontaktovať osobu zodpovednú za osobné údaje na gdpr@bvsas.sk. V rozsahu, v akom je potrebné Dohodu alebo nadväzujúce podklady, vrátane v nich uvedených osobných údajov fyzických osôb, evidovať a uchovávať na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie alebo tieto osobné údaje inak spracúvať na účely daňových, účtovných a/alebo podobných predpisov, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej zmluvnej strany, je zodpovedajúce uchovávanie a ďalšie spracúvanie osobných údajov nevyhnutné na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti zmluvnej strany [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR]. Zmluvné strany spracúvajú uvedené osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], napr. za účelom komunikácie s príslušnými pracovníkmi druhej zmluvnej strany súvisiacej s plnením Dohody.

- 5.2 Dotknuté fyzické osoby, ktorých osobné údaje sú spracúvané, majú právo na prístup k osobným údajom o nich, právo na ich opravu, právo na vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, právo namietat' v určitých prípadoch proti spracúvaniu v prípade ak právny základ je oprávnený záujem, právo podať sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky. Viac o ochrane osobných údajov na www.bvsas.sk.
- 5.3 Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa osobné údaje jednej zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V stanovených prípadoch je zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní osobných údajov, ktoré sú súčasťou Dohody.
- 5.4 Účastník 1 svojím podpisom tejto Dohody potvrdzuje, že mu boli poskytnuté informácie o spracúvaní osobných údajov Účastníkom 2 v rozsahu stanovenom právnymi predpismi upravujúcimi ochranu osobných údajov obsiahnuté v dokumente dostupnom na www.bvsas.sk a že zabezpečil poskytnutie týchto informácií dotknutým osobám Účastníka 1, ktorých osobné údaje spracúva Účastník 2. Účastník 1 je zodpovedný za to, aby dotknuté osoby dokázateľne informoval, že ich osobné údaje spracúva Účastník 2 v rozsahu podľa tejto Dohody a informácií uvedených na www.bvsas.sk.

Článok VI. Ostatné ustanovenia

- 6.1 Dohodnutá náhrada za užívanie pozemkov podľa článku IV. bod 4.1 tejto Dohody sa chápe ako náhrada celková a úplná, za celé obdobie užívania Pozemkov v rozsahu uvedenom v článku III. bod 3.1 počas realizácie Stavby.
- 6.2 Zmluvné strany sa dohodli, že zaplatením náhrady podľa článku IV. bod 4.1 tejto Dohody sa budú považovať za urovnané a vysporiadané v celom rozsahu akékoľvek a všetky nároky Účastníka 1 voči Účastníkovi 2 týkajúce sa núteného obmedzenia užívania Pozemkov v rozsahu podľa článku III. bod 3.1 Dohody v súvislosti s výstavbou Stavby.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

- 7.1 Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, v spojení so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 7.2 Táto Dohoda môže byť menená alebo doplnená len na základe vzájomného súhlasu zmluvných strán a to výhradne formou písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody.
- 7.3 Pre právne vzťahy touto Dohodou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov vyplývajúcich z tejto Dohody alebo vzniknutých na základe tejto Dohody bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
- 7.4 V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tejto Dohody bude súdom alebo príslušným štátnym orgánom z akéhokoľvek dôvodu prehlásené za neplatné, nedostatočne určité alebo nevykonateľné, zmluvné strany sa zaväzujú odstrániť dodatkom tejto Dohody takúto neplatnosť, nedostatočnú určitosť alebo nevykonateľnosť takým spôsobom, aby bol zmysel tejto Dohody naplnený.
- 7.5 Dohoda je vyhotovená v dvoch exemplároch, pričom jeden exemplár je pre Účastníka 2 a jeden pre Účastníka 1.

- 7.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, Dohodu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, Dohoda nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, Dohodu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Hradišti pod Vrátnom, dňa 17.01.2023

V Bratislave, dňa 30.01.2023

Účastník 1:

Roľnícke družstvo " Vrátno ", Hradište pod Vrátnom

Účastník 2:

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

.....
Ing. Filip Michalička
predseda predstavenstva

.....
JUDr. Peter Olajoš
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

.....
Dana Boledovičová
člen predstavenstva

.....
Ing. Marián Havel
člen predstavenstva a investičný riaditeľ